



Urversammlung vom Dienstag, 21. Juni 2022

Ort:	Turnhalle Primarschule Salgesch
Zeit:	19:30 Uhr bis 21.00 Uhr
Anwesende:	Gemeinderat und Gemeindeschreiber
Entschuldigt:	
Anwesende:	16 StimmbürgerInnen (exkl. GR und Gemeindeschreiber) + 1 Gast
Eingeladene:	Pascal Indermitte, Revisionsgesellschaft Aproa

1. Begrüssung

Gemeindepräsident Gilles Florey eröffnet die heute einberufene Urversammlung und heisst alle herzlich willkommen.

Es hat sich für die heutige Urversammlung niemand entschuldigen lassen.

Die Urversammlung wurde gemäss den gesetzlichen Bestimmungen einberufen - Die Jahresrechnung lag ab Mittwoch, 1. Juni 2022 auf und zeitgleich wurde die Jahresrechnung ebenfalls auf der Homepage der Gemeinde im Internet aufgeschaltet.

An der heutigen Urversammlung werden nachfolgende Traktanden behandelt:

- Traktanden:
1. Begrüssung
 2. Wahl der Stimmenzähler
 3. Protokoll der Urversammlung vom 9. Dezember 2021
 4. Genehmigung der Jahresrechnung 2021
 - 4.1 Lesung der Jahresrechnung 2021
 - 4.2 Abnahme des Kontrollberichtes
 - 4.3 Diskussion
 - 4.4 Genehmigung der Jahresrechnung 2021
 5. Verschiedenes

Der Gemeindepräsident erkundigt sich bei den Anwesenden, ob jemand Einwände gegen die Einberufung und die Traktanden hat.

Die Versammlung hat ansonsten keine Einwände gegen die Einberufung und die Traktanden der Urversammlung und genehmigt diese stillschweigend.



2. Wahl der Stimmenzähler

Der Versammlung werden nachfolgende anwesende Personen vorgeschlagen:

Frau Christine Theler

Die Versammlung genehmigt die Stimmenzählerin und verzichtet auf Gegenvorschläge.

3. Protokoll

Das Protokoll der Urversammlung vom 9. Dezember 2021 wurde im Internet zur Verfügung gestellt und während der Auflagezeit in der Gemeindekanzlei bereitgestellt. Deshalb wird auf das Verlesen verzichtet.

Antrag an die Urversammlung:

Der Gemeinderat empfiehlt der Urversammlung das Protokoll vom 9. Dezember 2021 zu genehmigen.

Ja:	16
Nein:	0
Enthaltungen:	0

Dem Protokollführer wird das Erstellen des Protokolls verdankt.

4. Jahresrechnung der Gemeinde Salgesch 2021

4.1. Lesung der Jahresrechnung 2021

Der Gemeindepräsident Gilles Florey fasst in der Übersicht der Investitionen die gesamten Ausgaben und Einnahmen zusammen und führt aus, dass nun die einzelnen Gemeinderäte ihre Investitionen im Einzelnen vorstellen und das Detail zu den Ausgaben anhand der Powerpoint-Präsentation erläutern werden.

Dem Gemeindepräsidenten erscheint es wichtig, dass die Bevölkerung sieht, welche Gemeinderäte für die jeweiligen Projekte zuständig sind.



Wortmeldungen zu den Investitionen:

Elisabeth Zurbriggen

führt aus, dass es wichtig wäre, die öffentlichen Toiletten besser zu signalisieren. Sie war sich bis heute nicht bewusst, dass es welche beim Spielplatz Oberdorf gibt. Gemeindepräsident Gilles Florey dankt für die Anregung und wird das Thema Signalisation aufnehmen.

Der Gemeindepräsident Gilles Florey übernimmt das Wort und präsentiert den Anwesenden einen Überblick über die Verwaltungsrechnung 2020 mit seinen Aufwendungen, Erträgen und Resultaten. Er schlägt der Versammlung vor, dass der Gemeindeschreiber die Jahresrechnung gemäss der Präsentation durchgeht und entsprechend einzelne Positionen kommentiert.

Der Gemeindeschreiber Stefan Schmidt geht die einzelnen Rubriken der Laufenden Rechnung mit Hilfe einer PowerPoint - Präsentation durch. Diese visualisiert die Veränderungen zur Vorjahresrechnung 2021 wie auch zu Budget 2021 durch Balkendiagramme der jeweiligen Rubrik.

Zur Laufenden Rechnung wird seitens der Versammlung keine Frage gestellt.

4.2. Revisorenbericht

Herr Pascal Indermitte von der Firma APROA Revisionsgesellschaft erläutert der Versammlung den Revisorenbericht. Er haltet fest, dass die Gemeinde Salgesch ihre zukünftigen Verpflichtungen ohne Weiteres aufgrund seiner ausgezeichneten Finanzlage wahrnehmen kann.

Gemeindepräsident Gilles Florey dankt der Revisionsgesellschaft für die Prüfung der Jahresrechnung 2020 und überreicht Herrn Indermitte eine Flasche Grand Cru.

4.3. Diskussion

Der Gemeindepräsident Gilles Florey eröffnet die Diskussion und hält fest, dass zur Jahresrechnung 2021 keine Wortmeldungen vorliegen.



4.4. Genehmigung der Jahresrechnung 2021

Der Gemeinderat genehmigte an seiner Sitzung vom 24. Mai 2022 die Jahresrechnung 2021 in seiner vorliegenden Form.

Antrag an die Urversammlung:

Der Gemeinderat beantragt der Urversammlung, die Jahresrechnung 2021 bestehend aus der Bestandesrechnung, Laufenden Rechnung und der Investitionsrechnung zu genehmigen.

Ja:	16
Nein:	0
Enthaltungen:	0

Der Gemeindepräsident Gilles Florey bedankt sich bei den Anwesenden für ihr Vertrauen und dankt dem Gemeindeschreiber Stefan Schmidt und der Finanzabteilung, sowie ebenfalls der Revisionsgesellschaft für ihre Arbeit an der Jahresrechnung 2021.

5. Verschiedenes

Elisabeth Zurbriggen

- Wanderwege: Sie hat vor der Auffahrt eine Reb - Wanderung mit Gästen unternommen, welche über den sehr gut ausgebauten Wanderweg und der guten Beschilderung in zwei Sprachen gestaunt haben. Ein grosses Dankeschön an dieser Stelle für all die Arbeit, welche dahintersteckt.
- Obschon die Gemeinde Salgesch sehr grosszügig ist, ist sie doch aber geizig mit der Anzahl der vorhandenen Abfallbehälter innerhalb des Dorfes. Frau Zurbriggen hält fest, dass die Bürger noch viel mehr Dinge vom Boden auflesen würden, könnte man diese in einem naheliegenden Abfallbehälter entsorgen. So würde man das Dorf automatisch sauber halten.

Gemeindepräsident Gilles Florey

freut sich über die Rückmeldung über die Wanderwege. Bei der Abfallsituation ist man in der Aufarbeitung dieses breitgefächerten Themas und ist bestrebt hier entsprechende Massnahmen umzusetzen.



Marie-Therese Glenz

erkundigt sich über die Zuständigkeit der Reinigung der Dorfbrunnen. Der vor ihrem Haus platzierte Brunnen wird praktisch nie gesäubert, so dass sie eine Reinigung bereits einige Male selbst vorgenommen hat. Dies ist aber eigentlich nicht ihre Aufgabe als Bürgerin.

Gemeindepräsident Gilles Florey

Dankt für den Hinweis und wird dies selbstverständlich mit der zuständigen Instanz geregelt, so dass die Dorfbrunnen allesamt regelmässig gereinigt werden.

Peter Mathier

erkundigt sich über den Stand der Dinge in Bezug auf die Passerelle und Verkehrsfluss bei der bevorstehenden Erstellung der Autobahn im Pfywald.

Gemeindepräsident Gilles Florey

Das Dossier Autobahn im Pfywald wurde durch den Kanton öffentlich aufgelegt. Die Gemeinde Salgesch hat auf dieses Dossier eingespochen. In der Folge wurde die Plangenehmigung durch den Kanton erteilt. Die Gemeinde Salgesch, wie auch die Burgergemeinde haben ihre Einsprachen weitergeführt. Heute liegt das Dossier zur Behandlung der Einsprachen beim Verwaltungsgericht in St. Gallen. Eines der grossen Themen in der Einsprache ist der Verkehrsfluss während der Bauzeit. Man muss wissen, dass in der Plangenehmigung ebenfalls die Passerelle genehmigt hat. So gesehen werden die Passerelle und auch die Autobahn gebaut. Im Weiteren muss beachtet werden, dass der Kanton für die Gemeinde ebenfalls eine Kompensation in Form einer Pumpstation mit 4000 Liter / Minute umsetzen wird. So gesehen erhalten wir einen äusserst wichtigen Zugang zum Wasser für die Sicherstellung der zukünftigen Entwicklung des Dorfes - müssen jedoch auch in Bezug auf die Verkehrsführung einen Schritt entgegen gehen.

Die Gemeinde und Burgergemeinde sind derzeit permanent im Gespräch mit den zuständigen kantonalen Behörden.

Sebastian Mathier

Hält die Problematik der Familienberatung fest, welche den jungen Müttern und Vätern in Salgesch lediglich in französischer oder englischer Sprache angeboten wird - Er erkundigt sich beim zuständigen Gemeinderat, warum es nicht möglich sei, diese auch auf Deutsch zu erhalten. Das Problem ist bereits seit zwei Jahren thematisiert worden. Auf eine E-Mail seinerseits im April wurde ihm - abgesehen von einer Bestätigung - keine Antwort zugesandt. Nun geht seine Frau nach Varen zur Familienberatungsstelle und trifft sich dort mit anderen Frauen aus Salgesch.



Gemeindepräsident Gilles Florey

hat mit dem CMS Siders und SMZ Leuk ein Treffen geführt, um auch dieses Thema zu diskutieren. Ziel ist es, eine elegante Lösung zu haben.

Peter Mathier

Erkundigt sich über die Problematik der Kehrriechtsäcke im Dorf. Ist eine Lösung mit Molok's wie in Siders auch in Salgesch umsetzbar?

Gemeindepräsident Gilles Florey

Die heutige Situation für unsere Gemeinde ist derzeit nicht befriedigend - der Gemeinderat sucht nach Lösungen, welche ideal sind - ob dies das System des Molok sein wird, lässt sich heute noch nicht abschliessend sagen.

Gemeindepräsident Gilles Florey dankt

- den Gemeinderätinnen und Gemeinderäten für ihr Einbringen zu Gunsten der Gemeinde Salgesch.
- seiner Verwaltung und dem Werkhof. Das gesamte Team hat ein grosses Engagement an den Tag gelegt.
- der Bevölkerung für das Vertrauen - dies ist sehr motivieren für die vielen Herausforderungen dieser Zeit.

Der Gemeindepräsident lädt abschliessend die Anwesenden zu einem Aperitif ein, dankt allen für ihr Kommen und wünscht einen guten Abend.

GEMEINDE SALGESCH

Der Präsident

Der Schreiber

Gilles Florey

Stefan Schmidt